

قانون رقم ٧٢٩

الاجازة للحكومة ابرام اتفاقية

بشان الزراعة

بين لبنان وسويسرا

أقر مجلس النواب،

وينشر رئيس الجمهورية القانون التالي

نصه:

المادة الاولى:

اجيز للحكومة ابرام اتفاقية بشأن
الزراعة بين لبنان وسويسرا، الموقعة
في مدينة منترو - سويسرا بتاريخ
٢٠٠٤/٦/٢٤ والمرفقة ربطا.

المادة الثانية:

يعمل بهذا القانون فور نشره في الجريدة
الرسمية.

بعيدا في ١٥ أيار ٢٠٠٦

الامضاء: اميل لحود

صدر عن رئيس الجمهورية

رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: فؤاد السنيورة

رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: فؤاد السنيورة

اتفاقية بشأن الزراعة

بين لبنان وسويسرا

مادة ١

تتضمن هذه الاتفاقية المتعلقة بالتجارة في المنتجات الزراعية بين لبنان وسويسرا تحت لواء اتفاقية التجارة الحرة بين لبنان ودول الاقضاء التي تم التوقيع عليها في.....، وبخاصة الفقرة (٢) من المادة ٤ من هذه الاتفاقية الاخيرة.

مادة ٢

يمنح لبنان تنازلات لناحية التعريفات الجمركية المفروضة على المنتجات الزراعية التي يكون منشؤها سويسرا وفقا لاحكام الملحق رقم (١) من هذه الاتفاقية. وتمنح سويسرا بدورها تنازلات لناحية التعريفات الجمركية المفروضة على المنتجات ذات المنشأ اللبناني، وفقا لاحكام الملحق رقم (٢) من هذه الاتفاقية.

مادة ٣

ان قواعد المنشأ والاحكام المتعلقة بالتعاون في الشؤون الجمركية التي تنطبق على هذه الاتفاقية ترد في الملحق رقم (٣) المرفق بها.

مادة ٤

على الاطراف ان تأخذ بالحسبان جميع المصاعب التي قد تطرأ على التجارة في المنتجات الزراعية في ما بينها، وان تبذل قصارى جهدها لايجاد الحلول الملائمة لها.

مادة ٥

تتعهد الاطراف بالمضي في بذل جهودها في سبيل تحرير التجارة بالمنتجات الزراعية، ضمن اطار سياساتها الزراعية.

مادة ٦

يطبق الاطراف اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الزراعة.

مادة ٧

يطبق الاطراف اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن تدابير الصحة والصحة النباتية.

مادة ٨

١ - تكون هذه الاتفاقية موضوع تصديق، قبول أو موافقة.
٢ - يسري مفعول هذه الاتفاقية عندما تدخل اتفاقية التجارة الحرة بين لبنان ودول الاقضاء حيز التنفيذ.

مادة ٩

تبقى هذه الاتفاقية سارية المفعول طالما بقيت الدول الاطراف فيها اطرافا في اتفاقية التجارة الحرة بين لبنان ودول الاقضاء.

مادة ١٠

تطبق هذه الاتفاقية بنفس الشروط على امانة ليشتنشتين طالما معاهدة ٢٩ آذار ١٩٢٣ للاتحاد الجمركي بين سويسرا وامارة ليشتنشتين هي سارية المفعول.

واشهادا بذلك، فان الموقعين انهاء المفاوضات بذلك حسب الاصول، قد وقعا هذه الاتفاقية

حررت ووقعت في..... بتاريخ.....، بنسخة اصلية باللغة الانكليزية.

عن لبنان

عن سويسرا

التخفيض مويسرا	الملحق رقم ١ المنتجات التي يقدمها لبنان إلى مويسرا نوع المنتجات	البند الجمركي
١٠٠%	حيوانات حية من فصيلة الأبقار - أصيلة للإنسال	01.02 01.02.10
١٠٠%	حيوانات حية من فصيلة الخنازير - أصيلة للإنسال	01.03 01.03.10
١٠٠%	حيوانات حية من فصيلتي الضأن والماعز الضأن	01.04 01.04.20
١٠٠%	لحوم وأحشاء وأطراف، صالحة للأكل، مملحة أو في ماء مملح، مجففة أو مدخنة؛ دقيق ومساحيق، صالحة للأكل، من لحوم أو أحشاء أو أطراف.	02.10
١٠٠%	اللبان وقشدة، مركزة أو محتوية على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى مسحوق أو حبيبات أو بأشكال صلبة أخرى، تحتوي على نسبة من الدسم لا تزيد عن ١,٥% وزناً:	04.02 04.02.10
١٠٠%	--- غير محتوية على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى	04.02.21
١٠٠%	-	04.02.21.11
١٠٠%	--- غير ماء:	04.02.29
١٠٠%	-	04.02.29.11
١٠٠%	-	04.02.29.19
٣٠%	جبن (بما في ذلك جبن اللبن المخثر)	04.06
١٠٠%	- جبن طازج غير منضج، بما في ذلك جبن مصل اللبن، وجبن اللبن المخثر --- غير ماء:	04.06.10 04.06.30.90
١٠٠%	-	04.06.40.29
١٠٠%	-	04.06.40.81
٣٠%	- أجبان أخرى كشكفال	04.06.90 Ex
٢٠%	أجبان أخرى، باستثناء جينة الكشكفال	04.06.90 Ex
١٠٠%	منتجات حيوانية الأصل، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر؛ حيوانات ميتة مما يشملها الفصلان ١ و ٣، غير صالحة للإستهلاك البشري.	05.11
١٠٠%	- من ذكور الأبقار	05.11.10
١٠٠%	بن، محمص، وإن كان منزوعاً منه الكافيين.	Ex 09.01
١٠٠%	شاي، وإن كان منكها.	09.02
١٠٠%	- شاي أسود (منمر) وشاي مخمر جزئياً	09.02.40

البند الجمركي	نوع المنتجات	التخليص مويسرا
Ex 09.10	زنجبيل وزعفران وكركم وأوراق غار وكري وبهارات وأفاويه أخرى (باستثناء الزعتر) - زعتر؛ أوراق غار:	١٠٠%
09.10.40.10	--- زعتر	٢٠%
20.02	بندورة محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك.	
20.02.90	- غيرها:	
	--- عصير البندورة مركز بالتبخير، دون إضافة سكر، ضمن عبوات لا يقل وزنها الصافي عن ١٠٠ كغ	
20.02.90.90	--- غيرها	٣٠%
20.07	مربى وفلام فواكه وخبيض (مرملة) وهريس أو عجبن فواكه أو ثمار، مطبوخة، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى.	
	- غيرها:	
20.07.91	-- حمضيات	٣٠%
20.07.99	--- غيرها:	
20.07.99.10	--- دبس	٢٠%
20.07.99.20	--- هريس الماتجة والجوافة، ضمن عبوات لا يقل وزنها الصافي عن ٣ كغ	١٠٠%
20.07.99.30	--- هريس الموز أو الفريز أو المشمش ضمن عبوات لا يقل محتواها الصافي عن ١٠٠ كغ	١٠٠%
20.07.99.90	--- غيرها	٣٠%
20.08	فواكه وثمار وأجزاء أخرى صالحة للأكل من نباتات، محضرة بطريقة أخرى أو محفوظة، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى أو كحول، غبي مذكرة ولا داخلية في مكان آخر.	
20.08.40	- كمثرى (إجاص)	٢٥%
20.08.50	- مشمش	٢٥%
20.08.60	- كرز	٢٥%
20.09	عصير فواكه (بما فيه سلافة العنب) أو خضبر، غير مختمر ولا مضاف إليه كحول، وإن أضيف إليه سكر أو مواد تحلية أخرى.	
	- عصير التفاح	
20.09.71	--- لا تزيد قيمة المحتويات الصلبة فيها عن ٢٠	
20.09.71.11	-	٣٠%
20.09.71.19	-	٢٠%
20.09.71.29	-	٢٠%
	--- غيرها:	
20.09.79.90	--- غيرها	٢٠%
21.01	خلاصات وأرواح ومركبات بن أو شاي أو متة ومحضرات أساسها هذه المنتجات أو أساسها البن أو الشاي أو المتة؛ هندباء (شيكوريا) محمصة أو	

البند الجمركي	نوع المنتجات	التخفيض سويسرا
21.01.11	غيرها من ابدال البن المحمص، وارواحها وخلصاتها ومركزاتها --- خلاصات وارواح ومركزات	١٠٠%
21.01.20	- خلاصات وارواح ومركزات شاي او متة، وحضرات اساسها هذه الخلاصات او الارواح او المركزات، او اساسها الشاي او المتة:	١٠٠%
23.09	محضرات من الأنواع المستعملة لتغذية الحيوانات	١٠٠%
Ex	محضرات من المواد المعدنية مع/من دون فيتامينات أو مكونات طبية فاعلة	
23.09.90	لتغذية الحيوانات	
(١) التخفيض بالنسبة المئوية ابتداء من ٢٠٠٨/٣/١ ومنح. معاملة لا تقل رعاية عن تلك الممنوحة للمجموعة الأوروبية.		
(٢) من المتفق عليه أن التخفيض لا يطبق على الرسم الأدنى ولا على المكس وأن دول الاتفاق تمنح معاملة لا تقل رعاية عن تلك الممنوحة للمجموعة الأوروبية في ما يتعلق بهذه الرسوم.		

الملحق ٢
التنازلات التي تقدمها سويسرا إلى لبنان

ينبغي على سويسرا أن تلغي أو تزيل الرسوم الجمركية على المنتجات التي يكون منشؤها لبنان كما هو محدد لكل رمز من النظام المنسق في الجدول أدناه. وعندما يكون للتنازل مجدولا في العمود رقم ٢، لا تفرض سويسرا رسما أعلى من ذلك المحدد في العمود المذكور. وعندما يكون للتنازل ولردا في العمود رقم ٤، على سويسرا أن تخفض الرسم الجمركي المطبق عند الاستيراد بالقيمة المحددة في العمود ٤.

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي المطبق	معدل الرسم التفضيلي المطبق
١	٢	٣	٤
0101.	خيول وحمير وبغال وكوآن (بقال)، حية.		
	- غيرها:		
	-- غيرها:		
	--- للذبح		
90 91	--- (Q.No.5) مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية	80.00	
	--- غيرها:		
90 95	---- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.1)*	لا رسم	
0104.	حيوانات حية من فصيلة الضأن والماعز		
	- ضأن:		
20 10	-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية	3.00	
20 20	-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.5)*	40.00	
		(Fr./100 kg gross)	(Fr./100 kg gross)
0105.	ديوك ودجاجات، بط، إوز، حبش (ديوك ودجاجات رومية) وغرغر (دجاج سوداني)، حية، من الأنواع الأليفة.		
	- بوزن لا يزيد عن ١٨٥ غم		
11 00	-- ديوك ودجاجات	لا رسم	
0106.	- حيوانات حية أخرى.		
	- ثدييات		
11 00	-- ثدييات	لا رسم	
20 00	- زواحف (بما فيها الأفاعي والسلاحف)	لا رسم	
	- طيور:		
32 00	-- بهائمات (بما فيها الببغاء، البركيت، المعوى، الككتو)	لا رسم	
	--- غيرها:		
39 90	---- غيرها	لا رسم	
	- ذبائح حملان كاملة وأنصاف ذبائح حملان، مجمدة:		
31 10	-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.5)*	20.00	
0206	أحشاء وأطراف صالحة للأكل من فصائل الأبقار والخنازير والضان والماعز والخيول والحمير والبغال، طازجة أو مبردة أو مجمدة.		

		- غيرها، طازجة أو مبردة	
9.00		--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.5)*	80 10
		لحوم وأحشاء وأطراف، صالحة للأكل منطيور الدواجن المذكورة في البند ٠١٠٠٥، طازجة أو مبردة أو مجمدة.	0207.
		- من ديوك أو دجاجات:	
		--- غير مقطعة، طازجة أو مبردة:	
6.00		--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	11 10
		--- غير مقطعة، مجمدة:	
15.00		--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	12 10
		--- قطع وأحشاء، مجمدة:	
		--- صدور:	
15.00		--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	14 81
		لحوم وأحشاء وأطراف أخرى، صالحة للأكل، طازجة أو مبردة أو مجمدة.	0208.
		- غيرها:	
	لا رسم		Ex 90 10
		جبن (بما في ذلك جبن اللبن المخثر)	0406.
		- جبن طازج غير منمنج، بما في ذلك جبن سسل اللبن، وجبن اللبن المخثر	
	19.50	- ماسكاربون، ريكوتا رومانا	10 10
	256.00	- موراريللا	10 20
		- أجبان معالجة، غير مبشورة ولا بشكل مسحوق	
	426.00	--- غيرها	30 90
		- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.9)*	00 10
	19.00	عسل طبيعي	0409.000
		مصارين ومثانات ومعد حيوانات (غير الأسماك)، كاملة أو مقطعة، طازجة، مبردة، مجمدة، معلقة أو في ماء مملح، مجففة أو مدخنة.	0504.
	لا رسم	- أكياس الأنفحة	00 10
		- معد أخرى من الحيوانات الداخلة في البنود ٠١٠١ إلى ٠١٠٤ كروش	
.50		--- غيرها	00 39
	لا رسم	- غيرها	00 90

0506.	عظام وأروم قرون، خاما أو منزوعة الدهن أو الهلام أو محضرة تحضيرا بسيطا (لكن غير مقطعة بأشكال خاصة)، أو معالجة بحمض؛ مساحيقها ونفاياتها.		
10 00	- عظمين وعظام معالجة بحمض	لا رسم	
90 00	-- غيرها	لا رسم	
0507.	عاج وذبل سلحفاة (درق) وصفيحات فك الحوت (بما فيها الأهداب) أو غيره من الثدييات بحرية، قرون وقرون مشعبة وحوافر وأظافر ومخالب ومناقير، خاما أو محضرة تحضيرا بسيطا ولكن غير مقطعة بأشكال خاصة، مساحيقها ونفاياتها.		
10 00	- عاج؛ مساحيقه ونفاياته (شرط حظر الاستيراد على أساس معاهدة سايتس)	لا رسم	
90 00	-- غيرها	لا رسم	
0602.	نباتات حبة أخرى (بما فيها جذورها)، فساتل وطعوم؛ بياض الفطر.		
	- غيرها		
	-- غيرها		
Ex 90 91	--- ذات جذور مستديرة، نباتات للزينة	4.00	
Ex 90 91	--- ذات جذور مستديرة، غير نباتات الزينة	18.00	
90 99	--- غيرها	4.60	
	- رطبة		
	-- من ١ أيار إلى ٢٥ تشرين الأول		
10 31	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٢)	لا رسم	
	--- ورود:		
10 41	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٢)	لا رسم	
	--- غيرها:		
	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٢)		
10 51	- من النباتات الخشبية	20.00	
10 59	---- غيرها	20.00	
	- غيرها:		
	-- يابسة، بحالة طبيعية	لا رسم	
90 90	-- غيرها (مصبوغة، مبيضة، مشربة،	لا رسم	
0604.	أغصان وأرقة وأوراق وأفنان وغيرها من أجزاء النباتات، دون أزهار أو براعم، وأعشاب وطحالب وأشنه للباقيات أو للزينة، رطبة أو مجففة أو مصبوغة أو مبيضة أو مشربة أو محضرة بطريقة أخرى.		
	- غيرها:		

		-- رطبة:	
		--- من النباتات الخشبية	
91 11	لا رسم	---- أشجار الميلاد وأغصان صنوبرية	
91 19	5.00	---- غيرها	
91 90	لا رسم	---- غيرها	
0701.		بطاطا، طازجة أو مبردة.	
		- للزرع	
10 10	1.40	-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٤)	
		- غيرها:	
90 10	3.00	-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٤)	
0702.		بندورة، طازجة أو مبردة.	
10 10	لا رسم	-- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢٠ نيسان	
		- بندورة بيريتي:	
00 20	لا رسم	-- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢٠ نيسان	
		-- بندورة أخرى يبلغ قطرها ٨٠ مم أو أكثر:	
00 30	لا رسم	-- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢٠ نيسان	
00 90	لا رسم	-- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢٠ نيسان	
0703.		بصل وعسقلان وثوم وكراث وخضر ثومية أخرى، طازجة أو مبردة.	
		- بصل وعسقلان:	
		-- قنار (قزح):	
10 11	لا رسم	---- من ١ أيار إلى ٢٠ حزيران	
		---- من ١ تموز إلى ٢٠ نيسان	
10 13	لا رسم	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		-- غيرها، بصل وعسقلان:	
		---- بصل أبيض، سيوليت:	
10 20	لا رسم	---- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢١ آذار	
		---- من ١ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
10 21	لا رسم	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		---- بصل أبيض منبسط يبلغ لا يزيد قطره من ٢٥ مم:	
10 30	لا رسم	---- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢١ آذار	
		---- من ١ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
10 31	لا رسم	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		---- بصل بري:	
10 40	لا رسم	---- من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار	
		---- من ٢٠ أيار إلى ١٥ أيار	
10 41	لا رسم	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		---- بصل يبلغ قطره ٧٠ مم أو أكثر	
10 50	لا رسم	---- من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار	
		---- من ٢٠ أيار إلى ١٥ أيار	

10 51	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	لا رسم
	--- يصل يبلغ قطره ٧٠ مم، أحمر أو أبيض، غير ذلك الدخل في البندين ٠٧٠٣،١٠٣٠ و ٠٧٠٣،١٠٣٩	
10 60	----- من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار	لا رسم
	----- من ٣٠ أيار إلى ١٥ أيار	
10 61	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	لا رسم
	--- غيرها، يصل:	
10 70	----- من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار	لا رسم
	----- من ٣٠ أيار إلى ١٥ أيار	
10 71	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	لا رسم
10 80	----- عسقلان	لا رسم
20 00	--- ثوم	لا رسم
	- كرات وخضر ثومية آخر:	
	- كرات طول الذنب (يبلغ طول الذنب الأخضر ٦/١ على الأكثر؛ أبيض اذا كان فقط مقصوصا)، للتعبئة في عبوات ذات مسة صغيرة:	
91.10	----- من ١٦ شباط إلى نهاية شباط	5.00
	----- من ١ آذار إلى ١٥ شباط	
90.11	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
	--- غيرها، كرات:	
90.20	----- من ١٦ شباط إلى نهاية شباط	5.00
	----- من ١ آذار إلى ١٥ شباط	
90.21	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
0704.	كرنب وملفوف وقرنبيط وخضر مماثلة صالحة للأكل من جنس براسيكا، طازجة أو مبردة.	
	- رنبيط وقرنبيط 'بروكولي'	
	- سيمون	
10 10	----- من ١ كانون الأول إلى ٣٠ نيسان	لا رسم
	----- من ١ أيار إلى ٣٠ تشرين الثاني	
10 11	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	لا رسم
	--- روماتيكو	
10 20	----- من ١ كانون الأول إلى ٣٠ نيسان	لا رسم
	----- من ١ أيار إلى ٣٠ تشرين الثاني	
10 21	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	لا رسم
	--- غيرها:	
10 90	----- من ١ كانون الأول إلى ٣٠ نيسان	لا رسم
	----- من ١ أيار إلى ٣٠ تشرين الثاني	
10 91	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	لا رسم
	- كرنب بروكسل:	
20 10	--- من ١ شباط إلى ٣١ آب	5.00
	--- من ١ أيلول إلى ٣١ كانون الثاني	
20 11	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
	- غيرها:	

		-- ملفوف أحمر	
لا رسم	90 11	من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار	
		من ٣٠ أيار إلى ١٥ أيار	
لا رسم	90 18	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		-- ملفوف أبيض	
لا رسم	91 20	من ٢ أيار إلى ١٤ أيار	
		من ١٥ أيار إلى ١ أيار	
لا رسم	90 21	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		-- ملفوف شتاء سافوي	
لا رسم	90 30	من ١٦ آذار إلى ٣١ آذار	
		من ١ نيسان إلى ١٥ آذار	
لا رسم	90 31	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		-- ملفوف سافوي	
لا رسم	90 40	من ١١ أيار إلى ٢٤ أيار	
		من ٢٥ أيار إلى ١٠ أيار	
لا رسم	90 41	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		-- بروكولي	
لا رسم	90 50	من ١ كانون الأول إلى ٣٠ نيسان	
		من ١ أيار إلى ٣٠ تشرين الثاني	
لا رسم	90 51	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		-- ملفوف صيني	
5.00	90 60	من ٢ آذار إلى ٩ نيسان	
		من ١٠ نيسان إلى ١ آذار	
5.00	90 61	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		-- باك شوي:	
5.00	90 63	من ٢ آذار إلى ٩ نيسان	
		من ١٠ نيسان إلى ١ آذار	
5.00	90 64	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		-- كولر ابي:	
5.00	90 70	من ١٦ كانون الأول إلى ١٤ آذار	
		من ١٥ آذار إلى ١٥ كانون الأول	
5.00	90 71	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		-- كابل:	
5.00	90 80	من ١١ أيار إلى ٢٤ أيار	
		من ٢٥ أيار إلى ١٠ أيار	
5.00	90 81	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
5.00	90 90	-- غيرها	
	0705.	خس (لاكتوكا ساتيفا) وهندباء (من نوع شيكوريوم)، طازجة أو مبردة.	
		-- خس	
		-- خس مكعب	
		-- خس مكعب من دون أوراق خارجية	
3.50	11 11	من ١ كانون الثاني إلى نهاية شباط	

11 18	-----	من ١ آذار إلى ٣١ كانون الأول	
	3.50	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		بـتافيا وخس مكعب آخر:	
11 20	-----	من ١ كانون الثاني إلى نهاية شباط	
	3.50	من ١ آذار إلى ٣١ كانون الأول	
11 21	-----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
	3.50	غيرها:	
11 91	-----	من ١١ كانون الأول إلى نهاية شباط	
	5.00	من ١ آذار إلى ١٠ كانون الأول	
11 98	-----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
	5.00	غيرها:	
		خس كوز	
19 10	-----	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	
	5.00	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 11	-----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
	5.00	لا تغنيو:	
		خس ذات أوراق سندان	
19 20	-----	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	
	5.00	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 21	-----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
	5.00	ريد لولو:	
19 30	-----	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	
	5.00	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 31	-----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
	5.00	لولو آخر	
19 40	-----	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	
	5.00	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 41	-----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
	5.00	غيرها:	
19 50	-----	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	
	5.00	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 51	-----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
	5.00	غيرها:	
19 90	-----	من ٢١ كانون الأول إلى ٢٤ شباط	
	5.00	من ١٥ شباط إلى ٢٠ كانون الأول	
19 91	-----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
	5.00	هندباء:	
		شيكوريه ويلوف (من جنس شيكوريوم انتيبوم فار رفوايوسوم):	
21 10	-----	من ٢١ أيار إلى ٣٠ أيلول	
	3.50	من ١ تشرين الأول إلى ٢٠ أيار	
21 11	-----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
	3.50		
0707.		خيار وفناء، خيار محبب، طازجة أو مبردة.	

		- خيار:	
		--- خضار للسلطة:	
00 10	5.00	من ٢١ تشرين الأول إلى ١٤ نيسان	
		من ١٥ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
00 11	5.00	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		خيار نومراتواو ملابيس:	
00 20	5.00	من ٢١ تشرين الأول إلى ١٤ نيسان	
		من ١٥ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
00 21	5.00	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		خيار للحفظ، يتعدى طوله ٦ سنتم ولا يزيد عن ١٢ سنتم:	
00 30	5.00	من ٢١ تشرين الأول إلى ١٤ نيسان	
		من ١٥ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
00 31	5.00	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		غيرها، خيار:	
00 40	5.00	من ٢١ تشرين الأول إلى ١٤ نيسان	
		من ١٥ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
00 41	5.00	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
00 50	3.50	- قثاء	
0808		بقول قرنية مفصصة أو غير مفصصة، طازجة أو مبردة.	
		- لوبيا أو فاصوليا (من نوعي فيغنا وفاسيولوس)	
20 10	لا رسم	- لوبيا أو فاصوليا مفصصة	
		- لوبيا (من نوعي بياتوني أو كوكو)	
20 21	لا رسم	من ١٦ تشرين الثاني إلى ١٤ حزيران	
		من ١٥ حزيران إلى ١٥ تشرين الثاني	
20 28	لا رسم	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		لوبيا من الفصيلة الزنيقية أو لوبيا طويلة:	
20 31	لا رسم	من ١٦ تشرين الثاني إلى ١٤ حزيران	
		من ١٥ حزيران إلى ١٥ تشرين الثاني	
20 38	لا رسم	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		لوبيا خيطية (رقيقة جدا، ٥٠٠/كجم على الأقل)	
20 41	لا رسم	من ١٦ تشرين الثاني إلى ١٤ حزيران	
		من ١٥ حزيران إلى ١٥ تشرين الثاني	
20 48	لا رسم	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		غيرها:	
20 91	لا رسم	من ١٦ تشرين الثاني إلى ١٤ حزيران	
		من ١٥ حزيران إلى ١٥ تشرين الثاني	
20 98	لا رسم	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
		- غيرها، بقول قرنية:	
		غيرها:	
		للإستهلاك البشري:	
90 80	لا رسم	من ١ تشرين الثاني إلى ٣١ أيار	
		من ١ حزيران إلى ٣١ تشرين الأول	
90 81	5.00	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	

90 90	---	غيرها	لا رسم
0709.		خضر آخر، طازجة أو مبردة.	
		- خرشوف (أرضي شوكة)	
10 10	----	من ١ تشرين الثاني إلى ٣١ أيار	لا رسم
	----	من ١ حزيران إلى ٣١ تشرين الأول	
10 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		- هليون:	
		-- هليون أخضر:	
20 10	----	من ١٦ حزيران إلى ٣٠ نيسان	لا رسم
	----	من ١ أيار إلى ١٥ حزيران	
20 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	لا رسم
20 90	----	غيرها	2.50
		- بادنجان:	
30 10	----	من ١٦ تشرين الأول إلى ٣١ أيار	لا رسم
	----	من ١ حزيران إلى ١٥ تشرين الأول	
30 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		- كرفس غير الكرّفس اللّتي:	
		-- كرفس أخضر:	
40 10	----	من ١ كانون الثاني إلى ٣٠ نيسان	5.00
	----	من ١ أيار إلى ٣١ كانون الأول	
40 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		--	
40 20	----	من ١ كانون الثاني إلى ٣٠ نيسان	5.00
	----	من ١ أيار إلى ٣١ كانون الأول	
40 21	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		-- غيرها:	
40 90	----	من ١ كانون الثاني إلى ١٤ كانون الثاني	5.00
	----	من ١٥ كانون الأول إلى ٣١ كانون الأول	
40 91	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		- فطور وكماة:	
51 00	----	-- فطور من جنس أغاريكوس	لا رسم
52 00	----	-- كماة	لا رسم
59 00	----	-- غيرها	لا رسم
		- فليفلة من جنس كابسيكوم أو فلقل من جنس بيمنتا:	
		-- فلقل حلو:	
60 11	----	من ١ تشرين الثاني إلى ٣١ آذار	لا رسم
60 90	----	غيرها	لا رسم
		- اسبانخ واسبانخ نيوزيلندي واسبانخ كبيزة الورق (اوراش)	
		-- اسبانخ واسبانخ نيوزيلندي:	
70 10	----	من ١٦ كانون الأول إلى ١٤ شباط	5.00
	----	من ١٥ شباط إلى ١٥ كانون الأول	
70 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
70 90	----	غيرها	3.50

		- غيرها:	
5.00	من كانون الثاني إلى ١٤ آذار	---	90 40
	من ١٥ آذار إلى ٣١ كانون الأول	---	
5.00	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	----	90 41
	كوسى:	---	
5.00	من ٣١ تشرين الأول إلى ١٩ نيسان	----	90 50
	من ٢٠ نيسان إلى ٣٠ تشرين الأول	----	
5.00	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	----	90 51
3.50			90 80
	- غيرها:	---	
لا رسم	ملوخية	---	Ex 90 99
3.50	- غيرها	---	Ex 90 99
	خضر محفوظة مؤقتاً (مثلاً بفاز ثاني أكسيد الكبريت أو في الماء المملح، مكبرته أو مضاف إليها مواد آخر بقصد الحفظ المؤقت) ولكن غير صالحة بحالتها هذه للاستهلاك المباشر.		0711.
لا رسم	- زيتون		20 00
لا رسم	- كبر		30 00
لا رسم	- خيار أو قثاء وخيار محبب للتخليل		40 00
	- فطور وكماة:		
لا رسم	- فطور من جنس اغاريكوس		51 00
لا رسم	- غيرها		59 00
لا رسم	- بصل		Ex90 00
	بقول قرنية يابسة مفصصة، وإن كانت مقشورة أو ملفوفة أو مكسرة.		0713.
	- لوزلا (بيسوم - أتيفوم)		
	- كاملة، غير معالجة:		
لا رسم	---	غيرها	10 19
	- غيرها:		
لا رسم	---	غيرها	10 99
	- حمص		
	- كاملة، غير معالجة:		
لا رسم	---	غيرها	20 19
	- غيرها:		
لا رسم	---	غيرها	20 99
	- لوبيا أو فاصوليا (من نوعي فيغنا وفاسيولوس):		
	--- (الوبيا أو فاصوليا من نوع فيغنا مونغل. أو فيغنا رادياتا ل. ويلوزك)		
	----- كاملة، غير معالجة:		
لا رسم	-----	غيرها	31 19
	- غيرها:		
لا رسم	-----	غيرها	31 99

		-- لوبيا أو فاصوليا، حمراء صغيرة (الزوكي) (فاسيولوس أو فيغنا أنغولاريس)	
		--- كاملة، غير معالجة:	
لا رسم	غيرها	---	32 19
		--- غيرها:	
لا رسم	غيرها	---	32 99
		-- لوبيا أو فاصوليا، عادية (فاسيولوس فولغاريس)	
		--- كاملة، غير معالجة:	
لا رسم	غيرها	---	33 19
		--- غيرها:	
لا رسم	غيرها	---	33 99
		--- غيرها:	
		--- كاملة، غير معالجة:	
لا رسم	غيرها	---	39 19
		--- غيرها:	
لا رسم	غيرها	---	39 99
		-- عدم	
		--- كاملة، غير معالجة:	
لا رسم	غيرها	---	40 19
		--- غيرها:	
لا رسم	غيرها	---	40 99
		- فول عريض (فيسيا فابا من نوع ماجور) وفول صغير (فيسيا فابا من نوع إكويينا وفيسيا فابا من نوع مينور)	
		--- كاملة، غير معالجة:	
		--- للزرع	
لا رسم	فول صغير (فيسيا فابا من نوع مينور)	---	50 15
لا رسم	غيرها	---	50 18
لا رسم	غيرها	---	50 19
		--- غيرها:	
لا رسم	غيرها	---	50 99
		- غيرها:	
		--- كاملة، غير معالجة:	
لا رسم	غيرها	---	90 19
		--- غيرها:	
لا رسم	غيرها	---	90 99
		0714. جذور المنيهوط (مانيق) والأرابور، والسحاب، قلناس رومي، بطاطا حلوة وجذور ودرنات مماثلة غزيرة النشاء أو الإينولين، طازجة أو مبردة أو مجمدة أو مجففة، وإن كانت مقطعة أو مكثلة بشكل "بيليتس"، لب النخل الهندي (ساجو).	
		- جذور المنيهوط (مانيق)	
لا رسم	غيرها	---	10 90
		- بطاطا حلوة	
لا رسم	غيرها	---	20 90

		- غيرهما:	
90 90	لا رسم	غيرها	
0801.		جوز الهند وجوز البرازيل وجوز الكاجو (لوز هندي)، طازجة أو جافة، بقشرها أو بدون.	
		- جوز الهند (نارجيل)	
11 00	لا رسم	-- جفنة	
19 00	لا رسم	-- غيرها	
		- جوز البرازيل:	
21 00	لا رسم	بقشره	
22 00	لا رسم	-- بدون قشره	
		- جوز الكاجو (لوز هندي):	
31 00	لا رسم	-- بقشره	
32 00	لا رسم	-- بدون قشره	
0802.		ثمار قشرية آخر، طازجة أو جافة، بقشرها أو بدون.	
		- لوز:	
11 00	لا رسم	-- بقشره	
12 00	لا رسم	-- بدون قشره	
		- جوز عادي:	
		-- بقشره	
31 90	لا رسم	غيرها	
		-- بدون قشره	
32 90	لا رسم	غيرها	
40 00	لا رسم	- كستناء (من نوع كستانيا)	
50 00	لا رسم	- فستق حلبي	
		- غيرها:	
90 10	لا رسم	-- فواكه استوائية وثمار قشرية استوائية	
90 90	لا رسم	-- غيرها	
0804.		تمر وتين وأناناس وأفوكادو (كمثري أميركي) وجوافة ومانجة ومانجوستين، طازجة أو جافة.	
10 00	لا رسم	- تمر	
		- تين:	
21 10	لا رسم	-- طازجة	
20 20	لا رسم	-- جافة	
30 00	لا رسم	- أناناس	
40 00	لا رسم	- أفوكادو	
50 00	لا رسم	- جوافة ومانجة ومانجوستين	
0805.		حمضيات طازجة أو جافة	
10 00	لا رسم	برتقال	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
١	٢	٣	٤
20 00	- يوسفى وماترين (بما فيها للتاجارين والماتسوما)؛ كلمنتين، ويلكينغ وغيرها من الحمضيات المهجنة.	لا رسم	
40 00	- غريب فروت، بما فيه اليوميلاو.	لا رسم	
50 00	- ليمون حامض (سيتروس ليمون، سيتروس ليمونوم)، ليم (سيتروس أورانتيفوليا).	لا رسم	
90 00	- غيرها	لا رسم	
0806.	عنب طازج أو جاف:		
	- طازج:		
	-- عنب المائدة:		
Ex 10 12	من ١ كانون الأول إلى ٣١ أيار	لا رسم*	
	(*) ضمن حدود الحصص الجمركية البالغة ٥٠٠٠ طنا سنوياً.		
20 00	- مجفف	لا رسم	
0807.	بطيخ (بما فيه الشمام)، وبابايا، طازجان:		
11 00	- بطيخ (بما فيه الشمام):	لا رسم	
19 00	-- غيرها	لا رسم	
20 00	- بابايا	لا رسم	
0808.	تفاح وكشمري وسفرجل، طازجة.		
	- تفاح:		
	-- لصنع عصير التفاح أو للتقطير:		
1011	مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.20)*		2.00
	-- تفاح آخر:		
	-- في أغلفة مفتوحة:		
1021	من ١٥ حزيران إلى ١٤ تموز		2.00
	من ١٥ تموز إلى ١٤ حزيران		
1022	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.17)*		2.00
	-- في أغلفة أخرى:		
1031	من ١٥ حزيران إلى ١٤ تموز		2.50
	من ١٥ تموز إلى ١٤ حزيران		
1032	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.17)*		2.50
	- كمثري (إجاص) وسفرجل:		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	-- لصنع العنبر أو للتطير:		
20 11	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.20)*	2.00	
	-- كمثري (إجاص) وسفرجل آخرين:		
	--- في أغلفة مفتوحة		
20 21	---- من ١ نيسان إلى ٣٠ حزيران	2.00	
	---- من ١ تموز إلى ٣١ آذار		
20 22	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.17)*	2.00	
	--- في أغلفة أخرى:		
20 31	---- من ١ نيسان إلى ٣٠ حزيران	2.50	
	---- من ١ تموز إلى ٣١ آذار		
20 32	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.17)*	2.50	
0809.	- مشمش وكرز ودراق (بما فيه الدراق الأملس "تيكتارين") وبرقوق وخوخ وقراصيا (خوخ شائك)، طازجة.		
	- مشمش:		
	--- في أغلفة مفتوحة:		
10 11	---- من ١ أيلول إلى ٣٠ حزيران	3.00	
	---- من ١ تموز إلى ٣١ آب:		
1018	--- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*	3.00	
	--- في أغلفة أخرى:		
1091	---- من ١ أيلول إلى ٣٠ حزيران	5.00	
	---- من ١ تموز إلى ٣١ آب:		
1098	--- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*	5.00	
	- كرز		
20 10	-- من ١ أيلول إلى ١٩ أيار	3.00	
	-- من ٢٠ أيار إلى ٣١ آب:		
20 11	--- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*	3.00	
	- برقوق أو خوخ من نوع برونونس دومستیکا وقراصيا		
	--- في أغلفة مفتوحة:		
	--- برقوق أو خوخ (بما فيها دامسونز):		
40 12	---- من ١ تشرين الأول إلى ٣٠ حزيران	3.00	
	---- من ١ تموز إلى ٣٠ أيلول:		
40 13	--- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*	3.00	
40 15	--- قرصيا	3.00	
	--- في أغلفة أخرى:		
	--- برقوق أو خوخ (بما فيها دامسونز):		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
40 92	---- من ١ تشرين الأول إلى ٣٠ حزيران ---- من أتموز إلى ٣٠ أيلول:		10.00
40 93	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*		10.00
40 95	---- قراصيا		10.00
0810.	فواكه أخرى، طازجة:		
	- توت الأرض (فريز أو فراولة):		
10 10	-- من ١ أيلول إلى ١٤ أيار	لا رسم	
	-- من ١٥ أيار إلى ٣١ آب:		
10 11	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.19)*	لا رسم	
	- كشمش أسود أو أبيض أو أحمر وعنب التعلب:		
	-- كشمش أسود أو أبيض أو أحمر:		
30 10	من ١٦ أيلول إلى ١٤ حزيران		5.00
	---- من ١٥ حزيران إلى ١٥ أيلول		
30 11	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.19)*		5.00
30 20	-- عنب الثاغلقة		5.00
40 00	- عنبات وفواكه أخرى من نوع 'فاكسينيوم'	لا رسم	
50 00	- كيوي	لا رسم	
60 00	- دوريان	لا رسم	
	-- غيرها:		
90 92	-- فواكه استوائية	لا رسم	
90 99	-- غيرها	لا رسم	
0813.	فواكه مجففة غير تلك المذكورة في البنود من إلى، خليط ثمار قشرية أو فواكه مجففة من الأنواع المذكورة في هذا الفصل:	لا رسم	
10 00	- مشمش		
	- خوخ:	لا رسم	
20 10	-- كلها	لا رسم	
20 90	-- غيرها	29.00	
30 00	- تفاح		
	- فواكه أخرى		
40 11	---- كلها	7.60	
40 19	---- غيرها	لا رسم	
	-- غيرها		
	-- فواكه ذات نواة أخرى، كلها:		
40 89	---- غيرها	لا رسم	
	---- غيرها:		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
Ex 40 99	---- غيرها، فواكه استوائية	2.00	
	--- خليط ثمار قشرية أو فواكه مجققة من الأنواع المذكورة في هذا الفصل		
	-- من الثمار القشرية المذكورة في البنود من 0801 إلى 0802:		
	---- تحتوي على لوز و/أو جوز بنسبة تزيد عن ٥٠% وزنا		
Ex 50 19	---- غيرها، فواكه استوائية	1.00	
	---- غيرها:		
Ex 50 29	---- غيرها، فواكه استوائية	1.00	
0901.	بن وإن كان محمصاً أو منزوعاً منه الكافيين، قشور وغلالات بن؛ أبدال بن محتوية على بن بآية نسبة كانت.		
	- بن غير محمص:		
11 00	-- غير منزوع منه الكافيين	لا رسم	
12 00	-- منزوع منه الكافيين	لا رسم	
	- بن، محمص		
21 00	-- غير منزوع منه الكافيين	46.75	
22 00	--- منزوع منه الكافيين	46.75	
	- غيرها		
	-- قشور وغلالات بن:		
90 19	--- غيرها	لا رسم	
90 20	-- أبدال بن محتوية على بن	15.40	
0902.	شاي، وإن كان منكها:		
10 00	- شاي أخضر (غير مخمر) معبأ مباشرة في عبوات لا يزيد وزن محتواها عن ٣ كغ	لا رسم	
20 00	-- شاي أخضر (غير مخمر) في عبوات أخرى	لا رسم	
30 00	- شاي أسود (مخمر) وشاي مخمر جزئياً، معبأ مباشرة في عبوات لا يزيد وزن محتواها عن ٣ كغ	لا رسم	
40 00	- شاي أسود (مخمر) وشاي مخمر جزئياً، في عبوات أخرى	لا رسم	
0903.0000		لا رسم	
0904.	فلفل من جنس 'بيبر'؛ فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'، مجققة أو مجروشة أو مسحوقة.		
	- بهار:		
11 00	-- غير مجروش ولا مسحوق	لا رسم	
12 00	-- مجروش أو مسحوق	لا رسم	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	محل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	محل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	- فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'، مجققة أو مجروشة أو مسحوقة.		
20 10	-- غير معالجة	لا رسم	
20 90	-- غيرها	لا رسم	
0905.0000	فانيليه.	لا رسم	
0909.	بزور يانسون أو جاذبة (يانسون صيني) وشمر وكزبرة وكمون وكراوية؛ حب عرعر.		
10 00	- بزور يانسون أو جاذبة	لا رسم	
20 00	- بزور كزبرة	لا رسم	
30 00	- بزور كمون	لا رسم	
40 00	- بزور كراوية	لا رسم	
50 00	- بزور شمر؛ حب عرعر	لا رسم	
0910.	زنجبيل وزعفران وكركم وزعتر وأوراق غار (زند) وكري وبهارات وأفاويه أخرى.		
10 00	- زنجبيل	لا رسم	
20 00	- زعفران	لا رسم	
30 00	- كركم	لا رسم	
40 00	- زعتر؛ أوراق غار	لا رسم	
50 00	- كري	لا رسم	
	- بهارات أخرى		
91 00	الغالبية المشار إليها في السلائق ١ (ب) من هذا الفصل	لا رسم	
99 00	-- غيرها	لا رسم	
1006.	أرز:		
	- أرز غير مقشور (أرز بغلافه الزهري):		
10 90	-- غيرها	لا رسم	
	- أرز مقشور (أرز أسمر)		
20 90	-- غيرها	لا رسم	
	- أرز مضروب (مبيض) كلياً أو جزئياً، وإن كان ممسوحاً أو ملتصقاً:		
30 90	-- غيرها	لا رسم	
	- كمسار الأرز		
40 90	-- غيرها	لا رسم	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
1106.	دقيق وسميد ومسحوق البقول القرنية اليابسة الداخلة في البند 0713 ولب النخل الهندي (ساغر) والجذور والدرنات الداخلة في البند 0714؛ دقيق وسميد ومساحيق المنتجات المذكورة في الفصل ٨.		
30 90	- من المنتجات المذكورة في الفصل ٨. -- غيرها	لا رسم	
1207.	ثمار ويزور زيتية أخرى، وإن كانت مكسرة: - جوز ونوى النخيل: -- غيرها		
10 91	--- للاستهلاك البشري	0.10	
10 99	--- غيرها	0.10	
	- بزرور القطن: -- غيرها		
20 91	--- للاستهلاك البشري	0.10	
20 99	--- غيرها	0.10	
	- بزرور خروج -- غيرها		
30 91	--- للاستهلاك البشري	0.10	
30 99	--- غيرها	0.10	
	- بزرور ممسم -- غيرها		
40 91	--- للاستهلاك البشري	0.10	
40 99	--- غيرها	0.10	
	- بزرور خردل -- غيرها		
50 91	--- للاستهلاك البشري	0.10	
50 99	--- غيرها	0.10	
	- بزرور عصفر (قرطم) -- غيرها		
60 91	--- للاستهلاك البشري	0.10	
60 99	--- غيرها	0.10	
	- غيرها: -- بزرور خمشاش -- غيرها		
91 18	--- للاستهلاك البشري	0.10	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
91 19	---- غير ها:	0.10	
	-- غير ها:		
	-- بزور شيا (كاريتيه)		
	---- غير ها:		
99 27	---- للاستهلاك البشري	0.10	
99 29	---- غير ها	0.10	
	---- غير ها:		
	---- غير ها:		
99 98	---- للاستهلاك البشري	0.10	
99 99	---- غير ها	0.10	
1208.	دقيق وسميد بزور وثمار زيتية، غير دقيق وسميد الخردل:		
	- من فول الصويا		
10 90	-- غير ها	لا رسم	
	- غير ها:		
90 90	-- غير ها	لا رسم	
1209.	بزور وثمار ونوى من الأنواع المعدة للبذار (تقاوى)		
	- بزور شوندر المسكر		
10 90	-- غير ها	لا رسم	
	- بزور نباتات علفية:		
21 00	-- بزور برسيم (فصة)	لا رسم	
22 00	-- بزور نقل (من نوع تريفلويوم) بزور عكرش (فستوكة)	لا رسم	
23 00	-- بزور عكرش (فستوكة)	لا رسم	
24 00	-- بزور كلاً مراعي كنتكي (بوا براتنس ل)	لا رسم	
	-- غير ها:		
29 80	--- بزور عشب كوكس فوت، وعشب الشوفان الأصفر، وعشب الشوفان الطويل وعشب بروم وما يماثلها	لا رسم	
29 90	--- غير ها	لا رسم	
30 00	- بزور نباتات عشبية تزرع أساساً من أجل أزهارها	لا رسم	
	- غير ها:		
91 00	-- زيوت نباتية	لا رسم	
	-- غير ها:		
	--- غير ها		
99 99	---- غير ها	لا رسم	
1211.	نباتات وأجزاءها، بزور وثمار من الأنواع المستعملة أساساً في صناعة العطور أو في الصبيلة أو في أغراض زيادة الحشرات أو		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	الطفيليات أو في أغراض مماثلة، طازجة أو جافة، وإن كانت مقطعة أو مكسرة أو مسحوقة.		
10 00	- جذور موس (عرق سوس)	لا رسم	
20 00	- جذور جنسغ	لا رسم	
30 00	- جذور كوكا	لا رسم	
40 00	-- قش الخشخاش	لا رسم	
90 00	- غيرها	لا رسم	
1212.	قرون خرنوب (خروب) وأعشاب بحرية وشوندر السكر وقصب السكر، طازجة أو مبردة أو مجمدة أو جافة، وإن كانت مطحونة؛ نوى ولب (قلب) الفواكه ومنتجات نباتية أخرى (بما في ذلك جذور الهندباء البرية غير المحمصة من فصيلة شيكوريوم إنتيبوس ساتيفوم) من نوع المستخدم أساساً للاستهلاك البشري، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر.		
	- قرون خرنوب، بما في ذلك بزور.		
10 10	- بزور قرون خرنوب	لا رسم	
	-- غيرها		
10 99	--- غيرها	لا رسم	
	- أعشاب بحرية:		
20 90	-- غيرها	لا رسم	
30 00	- نوى ولب (قلب) المشمش والخوخ والدراق	لا رسم	
	- غيرها:		
	-- شوندر السكر:	لا رسم	
91 90	--- غيرها		
	--- غيرها:		
	--- غيرها:		
99 98	---- غيرها	لا رسم	
1214.	ملفوف لغتي علفي وشوندر (بنجر) علفي وجذور علفية وبن ركلا وبرسيم (فصة) ونفل (سنفوان) وكرنب علفي وترمس وكرسنه (بيقية) علفية ومنتجات علفية مماثلة، وإن كانت بشكل 'بيليتس'.		
	- مسحوق ومكتلات بشكل 'بيليتس' من برسيم (فصة):		
10 90	-- غيرها	لا رسم	
	- غيرها:		
90 90	-- غيرها	لا رسم	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
1404.	منتجات نباتية غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر:		
10 00	- مواد أولية نباتية من الأنواع المستعملة بصفة رئيسية في: الدباغة أو الصباغة	لا رسم	
	- زغب بزور القطن:		
20 10	-- غير معالجة	لا رسم	
20 90	-- غيرها	لا رسم	
	- غيرها:		
90 90	-- غيرها	لا رسم	
1506.	دهون وزيوت حيوانية أخرى وجزئياتها، وإن كانت مكررة، ولكن غير معدلة أكثر من ذلك:		
	- غيرها:		
Ex 00 91	---- في صهاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط		148.00
Ex 00 99	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط		158.20
1509.	زيت زيتون وجزئياته، وإن كان مكرراً، ولكن غير معدّل كيميائياً.		
	- زيت العصرة الأولى (زيت بكر)		
	-- غيرها:		
Ex 10 91	-- في عبوات زجاجية تحتوي على ما لا يقلّ عن ٢ ليتر، للإستعمال التقني فقط		
Ex 10 91	-- في عبوات زجاجية تحتوي على ما لا يقلّ عن ٢ ليتر		
	(١) ضمن حدود الحصص الجمركية البالغة ٥٠٠٠ طناً سنوياً.		
Ex 10 99	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط		
Ex 10 99	---- غيرها		5.50
	- غيرها:		
	-- غيرها:		
Ex 90 91	---- في عبوات زجاجية تحتوي على ما لا يقلّ عن ٢ ليتر، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 90 91	-- في عبوات زجاجية تحتوي على ما لا يقلّ عن ٢ ليتر	لا رسم (١)	5.50
Ex 90 99	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط		
	---- غيرها	لا رسم	5.50
1510.	زيوت أخرى وجزئياتها مستحصل عليها من زيت زيتون فقط، وإن كانت مكررة، ولكن غير معدلة كيميائياً، بما في ذلك مخاليط تلك الزيوت أو جزئياتها مع زيوت أو جزئيات أخرى داخلة في البند 1509.		
	- غيرها:		
Ex 00 91	-- خام، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 00 99	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
1512.	زيوت بزور عباد الشمس أو بزور القرطم أو بزور القطن، وجزيئاتها، وإن كانت مكررة، ولكن غير معكدة كيميائياً. - زيوت بزور عباد الشمس أو القرطم، وجزيئاتها: - زيت خام		
Ex 11 90	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط --- غيرها:	لا رسم	
	--- جزيئات ذات نقطة انصهار تتوق زيوت بزور عباد الشمس أو القرطم --- غيرها		
Ex 19 18	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط		
Ex 19 19	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط --- غيرها:		
	--- غيرها:		
Ex 19 98	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط		
Ex 19 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط - زيت بزور عباد الشمس، وجزيئاته: - زيت خام، وإن نزع منه "الغوسيبول"		
Ex 21 90	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط --- غيرها:		
	--- غيرها:		
Ex 29 91	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط		
Ex 29 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
1515.	زيوت ودهون نباتية ثابتة أخرى (بما فيها زيت جرجوبيا) وجزيئاتها، وإن كانت مكررة، ولكن غير معكدة كيميائياً. - زيت الذرة وجزيئاته: - زيت خام		
Ex 21 90	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط --- غيرها:	لا رسم	
	--- غيرها:		
Ex 29 91	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 29 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط - زيت خروج وجزيئاته - غيرها:	لا رسم	
Ex 30 91	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 30 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط - زيت تانغ وجزيئاته - غيرها	لا رسم	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
Ex 40 91	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 40 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	- زيت مسسم وجزيناته		
	-- زيت خام	لا رسم	
Ex 50 19	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط		
	-- غيرها:		
	--- غيرها:		
Ex 50 91	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 50 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	- غيرها:		
	- زيت نواة الحبوب		
	--- غيرها:		
Ex 90 13	--- خام، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	--- غيرها		
Ex 90 18	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 90 19	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	-- زيت جوجوبا وجزيناته:		
	--- غيرها:		
Ex 90 28	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 90 29	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	-- غيرها:		
	--- غيرها:		
Ex 90 98	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 90 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
1516.	دهون وشحوم وزيوت حيوانية أو نباتية، وجزيناتها، مهترجة كلياً أو جزئياً، معدلة الأسترة (متغيرة أسترتها) أو معدلة أسترتها أو محولة بطريقة "الأيلزة"، وإن كانت مكررة، ولكن غير محضرة أكثر من ذلك:		
	- دهون وزيوت نباتية، وجزيناتها:		
	-- غيرها		
Ex 20 91	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 20 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
1518.	زيوت ودهون وشحوم حيوانية أو نباتية، وجزيناتها، مغلية أو مؤكسدة أو منزوع مازها أو مكبرنة أو منفوخة أو موحدة الجزينات (مبلمرة) بالتسخين في الفراغ أو في غاز خامل أو معدلة كيميائياً بطريقة أخرى، باستثناء ما يدخل منها في البند 1516؛ مخاليط أو محضرات غير صالحة للأكل من الشحوم أو		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	الدهون أو الزيوت الحيوانية أو النباتية أو من جزيئات الشحوم والدهون والزيوت المختلفة الواردة في هذا الفصل، غير منكرة ولا داخلة في مكان آخر.		
	- مخاليط غير صالحة للأكل من الزيوت النباتية:		
Ex 00 19	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	- زيت فول الصويا، إيبوكسيدي		
00 89	-- غيرها	لا رسم	
	- غيرها:		
Ex 00 99	-- غيرها، لينوكسين	لا رسم	
1601.	سجق (غليظ) أو رفيع ومنتجات مماثلة من لحم أو لحشاء وأطراف أو من دم؛ محضرات غذائية أساسها هذه المنتجات		
	- غيرها:		
	-- من الحيوانات المذكورة في البنود 0101-0104، ما عدا الخنازير البرية:		
00 21	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	110.00	
	-- من الطيور الدواجن المذكورة في البند 0105:		
00 31	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	60.00	
00 49	--- غيرها:	100.00	
1602.	محضرات أصناف محفوظة أخرى من لحم أو أحشاء وأطراف أو دم:		
	- محضرات متجانسة		
10 10	-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.5)*	42.50	
	- من أكباد أي من الحيوانات:		
20 10	-- أساسها كبد الأوز		
	-- من الطيور الدواجن المذكورة في البند 0105:		
	-- من حبش (ديوك ودجاجات رومية):		
31 10	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	25.00	
	-- من ديوك ودجاجات		
32 10	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	25.00	
	-- غيرها		
39 10	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	25.00	
	- من فصيلة الخنازير		
	-- نضج الخنزير وقطله		
	-- خنزير معلب		
41 11	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	52.00	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
1804.0000	زبدة كاكاو، دهن كاكاو وزينه		
2005.	خضار أخرى محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك، غير مجمدة، غير الأصناف الداخلة في البند 2006:		
	- زيتون:		
70 10	في عبوات لا تقل عن ٥ كغ		
70 90	غيرها		
	- خضار أخرى وخليط خضار		
	غيرها، في عبوات لا تقل عن ٥ كغ		
Ex 90 11	خضار أخرى؛ فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'.	17.50	
	خليط خضار:		
Ex 90 39	مخاليط أخرى، فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'.	17.50	
	غيرها في عبوات لا تقل عن ٥ كغ:		
Ex 90 40	خضار أخرى؛ فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'.	24.50	
	خليط خضار:		
Ex 90 69	مخاليط أخرى، فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'.	24.50	
2006.	خضار وفواكه وثمار وقشور فواكه وأجزاء أخرى من نباتات، محفوظة بالسكر (بطريقة التقطير أو التلميع أو البلور).		
00 10	- فواكه وثمار قشرية وقشور فواكه استوائية	لا رسم	
2007.	مربى ولام فواكه وخبيص (مرملة) وهريس أو عجيين فواكه أو ثمار مطبوخة، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى:		
Ex 10 00	- محضرات متجانسة، من فواكه استوائية	لا رسم	
	- غيرها		
	- غيرها:		
	لا تحتوي على سكر مضاف أو على أية مواد تحلية أخرى:		
99 11	فواكه وثمار قشرية استوائية	لا رسم	
99 19	غيرها	لا رسم	
	تحتوي على سكر مضاف أو على أية مواد تحلية أخرى:		
99 21	من فواكه وثمار قشرية استوائية	لا رسم	
Ex 99 29	غيرها، من أناناس	29.00	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
2008.	فواكه وثمار وأجزاء أخرى صالحة للأكل من نباتات، محضرة بطريقة أخرى أو محفوظة، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى أو كحول، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر.		
	- ثمار قشرية وفول سوداني وبزور أخرى، وإن كانت مخلوطة في ما بينها:		
	-- فول سوداني:	لا رسم	
11 90	--- غيرها		
	-- غيرها، بما فيها المخاليط		
19 10	--- فواكه استوائية وثمار قشرية	لا رسم	
19 90	--- غيرها	3.50	
20 00	- أناناس	لا رسم	
	- حمضيات:		
30 10	-- لب، لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	5.50	
	- غيرها، بما فيها المخاليط غير تلك المذكورة في البند 2008.19		
91 00	-- قلب النخيل	لا رسم	
	-- مخاليط:		
92 11	--- من فواكه استوائية	لا رسم	
	--- غيرها:		
	لب، لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
99 11	---- من فواكه وثمار قشرية استوائية	لا رسم	
	---- غيرها		
	---- فواكه أخرى		
99 96	----- فواكه وثمار قشرية استوائية	لا رسم	
2009.	عصير فواكه (بما فيه سلافة العنب) أو خضر، غير مختمر ولا مضاف إليه كحول، وإن أضيف إليه سكر أو تحلية أخرى.		
	- عصير برتقال:		
	-- مجمد:		
11 10	--- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
11 20	--- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	35.00	
	-- غير مجمد، لا تقل قيمة المحتويات الصلبة فيه عن ٢٠:		
12 10	--- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
12 20	--- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	35.00	
	-- غيرها		
19 30	---- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
19 40	---- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	35.00	
	- عصير غريب فروت، بما فيه البوملي:		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفصيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفصيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	-- لا تقل قيمة المحتويات الصلبة فيه عن ٢٠:		
21 20	--- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	35.00	
	-- غيرها		
29 10	--- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
29 20	--- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	35.00	
	- عصير أية حمضيات أخرى		
	-- لا تقل قيمة المحتويات الصلبة فيه عن ٢٠:		
	--- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
31 11	--- عصير حامض خام (وإن كان ميثيثا)	لا رسم	
	-- غيرها:		
	--- لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
39 11	--- أغرو-كوتو	لا رسم	
39 19	--- غيرها:	6.00	
	- عصير أناناس		
	-- لا تقل قيمة المحتويات الصلبة فيه عن ٢٠:		
41 10	--- لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
41 20	--- تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
	-- غيرها:		
49 10	--- لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
49 20	--- تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
50 00	- عصير بندورة	لا رسم	
	- عصير غريب فروت		
	-- غيرها		
69 10	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.22)*	50.00	
	- عصير أية حمضيات أخرى		
80 10	-- عصير نباتي	10.00	
	-- غيرها:		
	--- لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
80 81	--- من فواكه استوائية		
80 89	--- غيرها	14.40	
	--- تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
80 98	--- من فواكه استوائية		
80 99	--- غيرها	45.50	
	- مخاليط عصير:		
	-- عصير نباتي		
	--- تحتوي على عصير 'بوم'		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
90 11	مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.21)	16.00	
90 29	غيرها	13.00	
	غيرها:		
	غيرها، لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
	غيرها:		
90 61	أساسها فواكه استوائية	لا رسم	
90 69	غيرها:	لا رسم	
	غيرها، تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
	غيرها:		
90 98	أساسها فواكه استوائية	لا رسم	
90 99	غيرها	لا رسم	
2103.	صلصات محضرة ومحضرات للصلصات؛ توابل مركبة؛ دقيق خردل وخردل محضر		
	- دقيق خردل وخردل محضر:		
	غيرها		
30 18	دقيق خردل غير مخلوط	لا رسم	
30 19	غيرها	لا رسم	
2104.	حساء ومرق محضران ومحضرات لإعداد الحساء والمرق؛ محضرات غذائية مركبة ومتجانسة.		
20 00	- محضرات غذائية مركبة متجانسة	لا رسم	
2201.	مياه، بما فيها المياه المعدنية الطبيعية أو الاصطناعية والمياه الغازية، غير مضاف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى وغير منكهة؛ جليد وتلج.		
10 00	- مياه معدنية ومياه غازية	لا رسم	
90 00	- غيرها	لا رسم	
2208.	كحول إثيل غير معطل يقل عيار الكحول الحجمي فيه عن ٨٠% حجما، أرواح كحولية (أو دي في) ومشروبات كحولية معطرة (ليكور) وغيرها من المشروبات الروحية.		
	- أرواح كحولية (أو دي في) ناتجة عن تقطير النبيذ أو ثفل العنب:		
	-- في عبوات لا يقل محتواها عن ٢ لتر:		
20 11	-- أرواح كحولية (أو دي في) ناتجة عن تقطير النبيذ (براندي)	لا رسم	
20 21	-- في عبوات سعتها ليترين أو أقل:		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفصيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفصيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	- فودكا:	لا رسم	
60 10	-- في عبوات لا يقلّ محتواها عن ٢ لتر:	لا رسم	
60 20	-- في عبوات سعتها لترين أو أقل:	لا رسم	
	- غيرها:		
90 10	- كحول إثيل غير معطر لا يقلّ عيار الكحول الحجمي فيه عن ٨٠% حجماً.	لا رسم	
	-- أزواج كحولية في عبوات سعتها:		
90 21	أكثر من لترين	12.00	
90 22	لا تزيد سعتها عن لترين	30.00	
	-- غيرها:		
90 99	-- غيرها	لا رسم	
2303.	بقايا صناعة النشاء وبقايا مماثلة، ثقل شمعد (بنجر) وثقل قصب سكر وغيره من نفايات وبقايا صناعات السكر والبيرة والتقطير، وإن كانت مكثلة بشكل 'بيليتس'.		
	- ثقل شمعد (بنجر) وثقل قصب سكر وغيرها من نفايات صناعات السكر		
20 90	-- غيرها	لا رسم	
2304.	كسب وغيرها من بقايا صلبة، وإن كانت مطحونة أو مكثلة بشكل 'بيليتس'، ناتجة عن استخراج زيت فول الصويا:		
00 90	- غيرها	لا رسم	
2305.	كسب وغيرها من بقايا صلبة، وإن كانت مطحونة أو مكثلة بشكل 'بيليتس'، ناتجة عن استخراج زيت الفول السوداني:		
00 90	- غيرها	لا رسم	
2306.	كسب وغيرها من بقايا صلبة، وإن كانت مطحونة أو مكثلة بشكل 'بيليتس'، ناتجة عن استخلاص الزيوت والدهون النباتية، غير تلك الداخلة في البندين 23.04 أو 23.05 :		
	- من بزور القطن:		
10 90	-- غيرها	لا رسم	
	- من بزور الكتان:		
20 90	-- غيرها	لا رسم	
	- من بزور عباد الشمس:		
30 90	-- غيرها	لا رسم	
	- من بزور اللنت أو الملح:		
41 90	غيرها:	لا رسم	
	-- غيرها:		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
49 90	غيرها:	لا رسم	
	- من جوز الهند أو من الكوبرا:		
50 90	غيرها:	لا رسم	
	من جوز أو ثوى النخيل		
60 90	غيرها:	لا رسم	
	- من نبت الذرة		
70 90	غيرها:	لا رسم	
	- غيرها:		
90 90	غيرها:	لا رسم	
2401.	تبغ خام أو غير مصنع وفضلاته		
	- تبغ بأصله:		
10 10	-- لتصنيع اللغائف المخلطة (سيجار) واللغائف العادية وتبغ التدخين وتبغ المضغ ولغائف التبغ والفتيل	لا رسم	
	- تبغ منزوع الأضلاع كلياً أو جزئياً:		
20 10	-- لتصنيع اللغائف المخلطة (سيجار) واللغائف العادية وتبغ التدخين وتبغ المضغ ولغائف التبغ والفتيل	لا رسم	
	- نفايات التبغ:		
30 10	-- لتصنيع اللغائف المخلطة (سيجار) واللغائف العادية وتبغ التدخين وتبغ المضغ ولغائف التبغ والفتيل	لا رسم	

١- من أجل تنفيذ هذه الاتفاقية بشأن المنتجات الزراعية، تكون للمنتجات التالية صفة المنشأ في سويسرا أو في لبنان:

أ - المنتجات التي يتم الحصول عليها بالكامل داخل سويسرا أو لبنان طبقاً لمفهوم المادة (٤).

ب - المنتجات التي يكون قد تم إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع كافية عليها داخل سويسرا أو لبنان طبقاً لمفهوم المادة (٥)؛ أو

ت - المنتجات التي يتم إنتاجها في سويسرا أو لبنان، حصرياً، من مواد

الملحق رقم ٣

قواعد المنشأ

مادة (١)

تعريف

لاغراض هذا الملحق، تعتمد التعاريف الواردة في المادة (١) من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول أفغا ولبنان. وتشير عبارة «دول الافتا» اينما وردت في البروتوكول (ب) الى سويسرا في هذا الملحق.

مادة (٢)

تعريف مفهوم المنتجات التي لها صفة المنشأ الوطني

يكون منشؤها احد البلدين طبقا لمفهوم هذا الملحق.

٢ - ينبغي استيفاء الشروط اللازمة للحصول على صفة المنشأ كما هو محدد في الفقرة (١) من دون اعاقه داخل سويسرا أو لبنان.

مادة (٣)

التراكم الثنائي للمنشأ

مع عدم المساس باحكام المادة ٢، تعتبر المواد التي لها صفة المنشأ في سويسرا أو لبنان بمفهوم هذا الملحق على أنها مواد منشؤها سويسرا أو لبنان. وليس من الضروري ان يكون قد تم اجراء عمليات تشغيل أو تصنيع كافية على هذه المواد في لبنان أو سويسرا، شرط ان يكون قد تم اجراء عمليات تشغيل أو تصنيع عليها تزيد عما هو مشار اليه في المادة (٦).

مادة (٤)

المنتجات التي تم

الحصول عليها بالكامل

لاغراض المادة ٢ الفقرة (١ - أ) تعتبر المنتجات التالية قد تم الحصول عليها بالكامل في سويسرا أو في لبنان:

أ - المنتجات الزراعية التي تم جنيها أو حصادها في أحد البلدين؛

ب - الحيوانات الحية التي ولدت وتربت في أحد البلدين؛

ت - المنتجات من الحيوانات الحية التي تربت في أحد البلدين؛

ث - المنتجات التي تم الحصول عليها بالصيد أو صيد الاسماك في أحد البلدين؛

ج - النفايات والخردة الناتجة عن العمليات التصنيعية التي تتم في أحد البلدين؛

ح - البضائع المنتجة في أحد البلدين، حصرياً، من المنتجات المحددة في الفقرات من (أ) الى (خ) أو من مشتقاتها، في أية مرحلة من مراحل الانتاج؛

مادة (٥)

المنتجات التي تم

شغلها أو تصنيعها بشكل كاف

١ - لاغراض المادة (٢) الفقرة (١ - ب)، تعتبر المنتجات التي تحتوي على مواد لم يتم الحصول عليها كلياً في لبنان أو سويسرا، منتجات قد تم شغلها أو تصنيعها بشكل كاف في لبنان أو سويسرا اذا تم استيفاء الشروط الواردة في القائمة.

وتوضح الشروط المشار اليها اعلاه، لكل المنتجات التي تشملها هذه الاتفاقية، عمليات التشغيل أو التصنيع التي يجب اجراؤها على المواد التي ليس لها صفة المنشأ والتي تستعمل في التصنيع، وتنطبق هذه الشروط على هذه المواد فقط.

٢ - بالرغم من احكام الفقرة (١)، يمكن استخدام المواد التي ليس لها صفة المنشأ والتي لا يجوز استخدامها في تصنيع منتج وفقاً للشروط الواردة في القائمة، وذلك شرط:

أ - الا يتعدى اجمالي قيمتها ١٠٪ من

سعر المنتج تسليم باب المصنع.

ب - الا يؤدي تطبيق هذه الفقرة الى تجاوز أي من النسب المئوية الواردة في القائمة التي تحدد القيمة القصوى للمواد التي ليس لها صفة المنشأ.

٤ - يتم تطبيق الفقرتين (١) و(٢) باستثناء ما ورد في المادة (٦).

مادة (٦)

عمليات التشغيل أو التصنيع

غير الكافية

تطبق الاحكام المتعلقة بعمليات التشغيل أو التصنيع غير الكافية المنصوص عليها في المادة (٧) من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقفا ولبنان. وتشير عبارة «دول الاقفا» اينما وردت في البروتوكول المذكور الى سويسرا في هذا الملحق.

مادة (٧)

وحدة التصنيف

لاغراض هذا الملحق، يحدد التصنيف الجمركي لمنتج أو مادة معينين استنادا الى النظام المنسق.

مادة (٨)

مواد وأوعية التغليف

لا تؤخذ في الحسبان مواد وأوعية التغليف التي توضع فيها المنتجات بهدف نقلها أو شحنها، عند تحديد منشأ هذه المنتجات وفقا لاحكام المادتين ٣ و٤.

مادة (٩)

العناصر الحيادية

تطبق الاحكام المتعلقة بالعناصر الحيادية المنصوص عليها في المادة (١١) من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقفا ولبنان.

مادة (١٠)

النقل المباشر

تطبق الاحكام المتعلقة بالنقل المباشر المنصوص عليها في المادة (١٣) من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقفا ولبنان. وتشير عبارة «دول الاقفا» أينما وردت في البروتوكول المذكور إلى سويسرا في هذا الملحق.

مادة (١١)

إثبات المنشأ

تطبق الاحكام المتعلقة بإثبات المنشأ المنصوص عليها في الفصل الخامس من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقفا ولبنان. وتشير عبارة «دول الاقفا» أينما وردت في البروتوكول المذكور الى سويسرا في هذا الملحق.

المادة (١٢)

ترتيب التعاون الإداري

تطبق الاحكام المتعلقة بترتيبات التعاون الاداري المنصوص عليها في الفصل السادس من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقفا ولبنان. وتشير عبارة «دول الاقفا» اينما وردت في البروتوكول المذكور الى سويسرا في هذا الملحق.

ملحق ٣

ذيل الملحق ٣

ملاحظة تمهيدية

تطبق على هذا الذيل الأحكام الخاصة بالملاحظات التمهيدية المتضمنة في الملحق ١ من البروتوكول ب من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة ولبنان. إن أي إشارات إلى دول الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة تعود في هذا الملحق إلى سويسرا.

رقم بند النظام المنسق	وصف المنتجات	قائمة بعمليات التشغيل أو التصنيع اللزم إجراؤها على المواد التي ليس لها صفة المنشأ لإكساب المنتج صفة المنشأ
ex Chapter 02 0210	لحوم وأحشاء وأطراف صالحة للأكل لحوم وأحشاء وأطراف صالحة للأكل معلّنة أو منقوعة بمياه شديدة الملوحة، مجففة أو مخفنة، مساحيق صالحة للأكل ووجبات من اللحم وأحشاء اللحم	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (1) أو (2) قد تم الحصول عليها بالكامل عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت أي بند جمركي آخر خلاف بند المنتج
Chapter 4	ألبان ومنتجات صناعة الألبان، بيض طيور، عسل طبيعي، منتجات صالحة للأكل من أصل حيواني، غير مذكورة و لادخلة في مكان آخر	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (4) قد تم الحصول عليها بالكامل
Chapter 06	أشجار ونباتات أخرى حية، بصيالات وجذور وما شابهها! أزهار مقطوفة وأغصان مورقة للزينة	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة من الفصل (6) قد تم الحصول عليها بالكامل، و - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى

Chapter 07	خضر ونباتات وجذور ودرنات صالحة للأكل	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (٧) قد تم الحصول عليها بالكامل
Chapter 08	فواكه وأشجار قشرية صالحة للأكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ أو شمام	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع التوكه والأشجار القشرية المستعملة قد تم الحصول عليها بالكامل، و - قيمة المواد المستخدمة من الفصل (17) لا تتعدى 30% من قيمة المنتج النهائي سعر تسليم باب المصنع
ex Chapter 09	بن وشاي ومنه وبهارات وتوابل	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (9) قد تم الحصول عليها بالكامل
0901	بن ولبن كان محمصا أو منزوعا منه الكافيين، قشور وغلالات بن، ولبدل بن محتوية على بن بأية نسبة كانت	عمليات تصنيع من مواد من أي بند جمركي
0902	شاي، ولبن كان منكها	عمليات تصنيع من مواد من أي بند جمركي
Chapter 12	حبوب وثمار زيتية، حبوب وبذور وثمار متنوعة، نباتات للصناعة أو الطب، قش وعلف	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (١٢) قد تم الحصول عليها بالكامل
1301	سمن اللحم، سمن وزيت، سمن وزيت، سمن وزيت (مثل اللباصم)	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع مواد البند 1301 المستخدمة فيها 50% من سعر المنتج تسليم باب المصنع
1302	عصارات وخلصات نباتية، مواد بكتينية، بكتينات وبكتات، أغار-أغار وغيرها من مواد مخاطية ومكثفات، مشتقة من منتجات نباتية ولبن كانت معدلة	
	- مواد مخاطية ومكثفات مشتقة من منتجات نباتية ولبن كانت معدلة	تصنع من مواد مخاطية أو مكثفات غير معدلة
	- غيرها	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها 50% من سعر المنتج تسليم باب المصنع
Chapter 14	مواد صنف نباتية، منتجات أخرى من أصل نباتي غير مذكورة ولا دلالة في مكان آخر	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (14) قد تم الحصول عليها بالكامل

ex Chapter 15	شعير وزيتون حيوانية أو نباتية ومنتجات تنككها، دهن غذائية محضرة، شعير من أصل حيواني أو نباتي	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت أي بند جمركي آخر خلاف بند المنتج
1509	زيت زيتون وجزيئاته وإن كانت مكررة ولكن غير معطلة كيميائياً	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد النباتية المستخدمة قد تم الحصول عليها بالكامل
Chapter 16	محضرات لحوم ومحضرات أسماك أو قشريات أو رخويات أو لافتريات مائية أخرى	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت أي بند جمركي آخر خلاف بند المنتج
Chapter 18	ككاو ومحضراته	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة من أي بند غير بند المنتج، و - قيمة جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (17) لا تتعدى 50% من سعر المنتج تسليم باب المصنع
Chapter 20	محضرات خضار ومحضرات فواكه وثمار قشرية أو سمضرات أجزاء نباتات أخرى	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها 50% من سعر المنتج تسليم باب المصنع
Chapter 21	محضرات غذائية متنوعة	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر غير بند المنتج
ex Chapter 22	مشروبات، سائل كحولية و خل، عدا :	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي غير بند المنتج، و - جميع الاعشاب المستخدمة أو أية مواد تم الحصول عليها من العنب، قد تم الحصول عليها بالكامل
2207	كحول أثيل غير معطل لا يقل معيار الكحول الحجمي فيه عن 80% حتماً، كحول أثيل معطل وغيره من الأرواح الكحولية (أو دي في) المعطلة، من أي جيل كانت	عمليات تصنيع : - من مواد من أي بند غير البندين 2207 و 2208، و يكون فيها جميع العنب المستخدم أو أية مواد مشتقة منه قد تم الحصول عليها بالكامل، أو، في حال كانت جميع المواد الأخرى المستخدمة فيها لها صفة المنشأ، فيمكن استخدام مشروب العرق بنسبة لا

تتجاوز عن 5% من الحجم		
كحول أثيل غير معطل يقل عيار الكحول الحجمي فيه عن 80% حجا، أرواح كحولية (أو دي في)، ومشروبات كحولية معطرة (ليكور) وغيرها من المشروبات الروحية	2208	عمليات تصنيع : - من مراد من أي بند غير البندين 2207 أو 2208، و - يكون فيها جميع العنب المستخدم أو أية مواد مشتقة منه قد تم الحصول عليها بالكامل، أو، في حال كانت جميع المواد الأخرى المستخدمة فيها لها صفة المنشأ، فيمكن استخدام مشروب العرق بنسبة لا تتجاوز عن 5% من الحجم
بقيات ونفايات صناعات الأغذية، أغذية محضرة للحيوانات	Chapter 23	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي غير بند المنتج
تبغ، وأبدال تبغ مصنعة، عدا :	Chapter 24	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي غير بند المنتج

المادة الثانية:

يعمل بهذا القانون فور نشره في الجريدة الرسمية.

بعبدا ١٥ في أيار ٢٠٠٦

الامضاء: اميل لحود

صدر عن رئيس الجمهورية

رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: فؤاد السنيورة

رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: فؤاد السنيورة

قانون ٧٣٠

الاجازة للحكومة إبرام اتفاقية

بشأن الزراعة بين

لبنان وإيسلندا

أقر مجلس النواب،

وينشر رئيس الجمهورية القانون التالي

نصه:

المادة الاولى:

أجيز للحكومة إبرام اتفاقية بشأن الزراعة

بين لبنان وإيسلندا، الموقعة في مدينة منقرو

- سويسرا بتاريخ ٢٤/٦/٢٠٠٤ والمرفقة

ربطاً.